

## საქართველოს სტანდარტი

---

საცხოვრებელ გარემოში გამოყენებადი და მისი მსგავსი ელექტო  
მოწყობილობები - უსაფრთხოება - ნაწილი 2-97: ძირითადი მოთხოვნები  
მოდრავი ჟალუზის მოწყობილობებისათვის, ჩარდახებისათვის, ჟალუზებისა  
და სხვა მსგავსი აღჭრვილობისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

სსტ ენ 60335-2-97:2006/A12:2015/2016

### საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 6 მაისი № 41 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 60335-2-97:2006/A12:2015 „საცხოვრებელ გარემოში გამოყენებადი და მისი მსგავსი ელექტო მოწყობილობები - უსაფრთხოება - ნაწილი 2-97: ძირითადი მოთხოვნები მოძრავი ჟალუზის მოწყობილობებისათვის, ჩარდახებისათვის, ჟალუზებისა და სხვა მსგავსი აღჭრვილობისათვის“

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 6 მაისის №268-1.3-9105

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

## Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-97: Particular requirements for drives for rolling shutters, awnings, blinds and similar equipment

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de  
volets, stores, rideaux et équipements enroulables  
analogues

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Zwecke - Teil 2-97: Besondere Anforderungen für  
Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen

This amendment A12 modifies the European Standard EN 60335-2-97:2006; it was approved by CENELEC on 2014-09-29. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Foreword

This document (EN 60335-2-97:2006/A12:2015) has been prepared by CLC/TC 61, "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- |   |       |            |
|---|-------|------------|
| • latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | (dop) | 2015-09-29 |
| • latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn   | (dow) | 2017-09-29 |

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-97:2006, EN 60335-2-97:2006/A11:2008 and EN 60335-2-97:2006/A2:2010.

This amendment is to be used in conjunction with EN 60335-1:2012 including its amendments.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement" it is to be understood as addition or modification or replacement to the published EN Part 2, unless the introductory sentence mentions Part 1.

NOTE 1 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.;

Clauses, subclauses, notes and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter Z.

NOTE 2 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in **bold**.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive 2006/42/EC, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

## Introduction

*Add:*

This European Standard has been prepared to provide a means of conforming to essential safety requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC. Other requirements and other EU Directives may be applicable to the drives falling within the scope of this standard.

The relevant requirements of Annex ZE of Part 1 have been incorporated in the text of this Part 2.

Therefore, compliance with the requirements of EN 60335-1 and of this Part 2 gives presumption of conformity of the product with the Essential Health and Safety Requirements (EHSR) of Directive 2006/42/EC as stated in Annex ZZ.

Drives put on the market as machines may be installed by the final user. The requirements of this standard also cover the foreseeable misuse of the power operated shutters, blinds and awnings.

Drives put on the market as partly completed machines should not be installed by the final user. In case of partly completed machines, reference should be made to the specific procedures of the Machinery Directive 2006/42/EC; this standard can anyhow be used as guidance.